

# Dolnośląski Urząd Wojewódzki

<https://www.duw.pl/pl/obsługa-klienta/obywatelstwo/karta-polaka-swiadczeni/12701,Karta-Polaka-swiadczenie-pieniezne-karta-uslugi.html>

11.12.2024, 04:00

## Karta Polaka - świadczenie pieniężne - karta usługi

DOLNOŚLĄSKI  
URZĄD WOJEWÓDZKI  
we WROCŁAWIU

KARTA USŁUGI

Nr: **SOC-OP.0133.6.2024**

**Świadczenia pieniężne  
dla posiadaczy Karty Polaka**

Data zatwierdzenia:  
**02.10.2024 r.**

**Co chcę załatwić?**

Uzyskać świadczenie pieniężne na częściowe pokrycie kosztów zagospodarowania i bieżącego utrzymania w Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie wniosku posiadacza Karty Polaka osiedlającemu się na terytorium RP.

**Kogo dotyczy?**

Cudzoziemca, który złożył wniosek o udzielenie zezwolenia na pobyt stały w Polsce po dniu 1 stycznia 2017 r. i posiada Kartę Polaka.

Wniosek o przyznanie świadczenia pieniężnego składasz do wojewody, do którego złożyłeś wniosek o udzielenie zezwolenia na pobyt stały.

## Co przygotować?

### Przygotuj:

1. wypełniony i podpisany przez Ciebie **jeden egzemplarz** wniosku o przyznanie świadczenia pieniężnego (**formularz do pobrania: załącznik nr 1**);

**UWAGA !** W przypadku procedury dotyczącej przyznania świadczenia pieniężnego dla posiadacza Karty Polaka nie ma konieczności składania wniosku w więcej niż jednym egzemplarzu.

2. poświadczoną urzędowo kopię wszystkich zapisanych stron dokumentu potwierdzającego Twoją tożsamość i obywatelstwo oraz członków Twojej rodziny objętych wnioskiem (np. kopia paszportu); jeżeli składasz wniosek korespondencyjnie – dołącz do podania również niezapisane strony dokumentu w formie zwykłych kopii, tzn. nie ma konieczności ich uwierzytelnienia;

3. poświadczone urzędowo kopie dokumentów potwierdzających Twoje prawo pobytu na terytorium RP i członków Twojej rodziny objętych wnioskiem (np. wiza, karta pobytu);

4. poświadczone urzędowo kopie Twojej Karty Polaka i członków Twojej rodziny objętych wnioskiem – jeśli je posiadają;

5. poświadczone urzędowo kopie: aktu urodzenia i aktu małżeństwa (wraz z tłumaczeniami na język polski) Twoje i członków Twojej rodziny objętych wnioskiem lub inne dokumenty potwierdzające stan cywilny, pokrewieństwo Twoje i członków Twojej rodziny objętych wnioskiem;

6. wszelkie inne dokumenty potwierdzające fakt Twojego przebywania i członków Twojej rodziny objętych wnioskiem na terytorium RP – np. potwierdzenie zameldowania na terytorium RP, zaświadczenia z zakładu pracy, umowa o pracę, dokumenty potwierdzające tytuł prawny do zajmowanego lokalu, umowa najmu lokalu, dla dzieci zaświadczenie z przedszkola, szkoły, kopia legitymacji szkolnej lub studenckiej, dokumenty dotyczące prowadzonej działalności gospodarczej na terytorium RP, itp.;

7. oświadczenie o osiedleniu się w Polsce na stałe – własnoręcznie podpisane, z podaniem numeru sprawy, daty, miejsca zamieszkania, adresu do korespondencji, numeru telefonu i adresu e-mail (**do pobrania: załącznik nr 6**).

### **WAŻNE!**

Wszystkie dokumenty sporządzone w języku obcym powinny być składane wraz z ich tłumaczeniem na język polski, dokonany przez polskiego tłumacza przysięgłego bądź konsula Rzeczypospolitej Polskiej (wymóg ten nie dotyczy dokumentów tożsamości, tzn. paszportu czy dokumentu podróży) – jeżeli załączysz do podania jedynie tłumaczenie dokumentu na język polski będziesz zobowiązany do dostarczenia oryginału dokumentu, z którego tłumaczenie dokonano, albo jego kserokopii.

**Do wniosku należy dołączyć uwierzytelnione kopie dokumentów (tzn. potwierdzone za zgodność z oryginałem).**

**UWAGA !** Jedynie kopie niezapisanych stron paszportu mogą być złożone w formie zwykłych kopii.

**UWAGA !** Paszport lub dokument podróży powinien być ważny w toku postępowania w sprawie o przyznanie świadczenia pieniężnego dla posiadacza Karty Polaka, tj. do dnia wydania decyzji administracyjnej. **Pamiętaj, że sam fakt złożenia wniosku o przyznanie wymienionego świadczenia nie zwalnia Cię z konieczności dbania o aktualność posiadanych dokumentów. Nie zapominaj zatem o obowiązku wymiany swojego paszportu lub dokumentu podróży, nawet jeżeli termin jego ważności będzie zachowany w dniu złożenia podania, ale upłynie w trakcie postępowania administracyjnego – zostaniesz zobowiązany do przedłożenia aktualnego dokumentu.**

**UWAGA !** Jeżeli posiadasz więcej niż jeden aktualny paszport/dokument podróży jesteś zobowiązany do dołączenia kserokopii wszystkich posiadanych przez siebie dokumentów, a nie tylko jednego.

Zgodność kopii dokumentu z oryginałem może zostać poświadczona przez:

1. pracownika tut. Urzędu **po okazaniu/przesłaniu jego oryginału do wglądu** (jeżeli składasz wniosek korespondencyjnie do Urzędu powinieneś wysłać samodzielnie wykonaną kopię dokumentu, jego oryginał oraz pisemną prośbę, w treści której zostanie oznaczone, które dokumenty mają zostać Ci zwrócone po ich uwierzytelnieniu – w takiej sytuacji oryginały dokumentów zostaną Ci zwrócone wraz z pierwszym pismem kierowanym do Ciebie w sprawie);

**UWAGA !** W przypadku niezastosowania się do powyżej wspomnianych reguł **oryginały dokumentów załączone do wniosku o przyznanie świadczenia pieniężnego dla posiadacza Karty Polaka lub w toku postępowania nie podlegają zwrotowi.**

2. notariusza;

3. polskiego konsula;

4. przez występującego w sprawie pełnomocnika strony będącego adwokatem, radcą prawnym, rzecznikiem patentowym lub doradcą podatkowym.

**UWAGA !** Fakt posiadania zameldowania na pobyt stały lub czasowy nie jest tytułem prawnym, dlatego zaświadczenie o zameldowaniu nie stanowi dokumentu potwierdzającego tytuł prawny do zajmowanego lokalu mieszkalnego.

**UWAGA !** W trakcie prowadzonego postępowania administracyjnego możesz zostać wezwany do przedłożenia dodatkowych dokumentów istotnych dla sprawy i niewymienionych powyżej.

Uzupełniając złożony już wniosek o przyznanie świadczenia pieniężnego dla posiadacza Karty Polaka korzystaj z formularza uzupełnienia wniosku (**do pobrania: załącznik nr 3**)

### **UWAGA !**

Dokumenty znajdujące się w aktach sprawy **powinny być aktualne** nie tylko w chwili składania wniosku, **ale i na czas trwającego postępowania, aż do wydania decyzji administracyjnej w sprawie.**

W trakcie postępowania administracyjnego jesteś zobligowany/a do niezwłocznego informowania organu administracji publicznej o wszelkich istotnych zmianach w swojej sytuacji faktycznej mających znaczenie dla prowadzonego postępowania administracyjnego, np. zmianie miejsca zamieszkania (wzór zgłoszenia w tym zakresie **do pobrania: załącznik nr 7**).

Możesz wyznaczyć pełnomocnika do występowania w swoim imieniu w postępowaniu o przyznanie świadczenia pieniężnego, jak również pełnomocnika do doręczeń, czyli osobę, na której adres będzie wysyłana korespondencja (**do pobrania załącznik nr 5**).

Pełnomocnictwo dołącza się do wniosku (**do pobrania załącznik nr 4**) wraz z potwierdzeniem dokonania opłaty skarbowej za złożenie dokumentu stwierdzającego udzielenie pełnomocnictwa, o ile umocowaną przez Ciebie osobą nie jest Twój współmałżonek, rodzeństwo lub wstępni.

**UWAGA !** Zgodnie z przepisami prawa jeżeli będziesz działał za pośrednictwem pełnomocnika korespondencja w sprawie będzie kierowana do niego, w związku z czym nie składaj odrębnego pełnomocnictwa do doręczeń.

Jakie dokumenty muszę wypełnić?	Wypełnij wniosek o przyznanie świadczenia pieniężnego posiadaczowi Karty Polaka ( <a href="#">do pobrania: załącznik nr 1</a> ).
Jak wypełnić dokumenty?	<p>Wniosek wypełnij zgodnie z pouczeniem ze strony 5 formularza podania oraz dodatkowymi informacjami zamieszczonymi w załączniku nr 2 (<a href="#">do pobrania: załącznik nr 2</a>).</p> <p><b>Pamiętaj !</b> Przed złożeniem podania należy je własnoręcznie podpisać w wyznaczonym do tego miejscu i oznaczyć datą. Wniosek podpisuje:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>wnioskodawca - w przypadku składania wniosku o przyznanie świadczenia pieniężnego dla siebie (oraz dla objętych wnioskiem współmałżonka lub małoletnich dzieci pozostających pod władzą rodzicielską wnioskodawcy lub jego małżonka);</li> <li>rodzic/opiekun prawny - w przypadku składania wniosku o przyznanie świadczenia pieniężnego dla małoletniego wnioskodawcy.</li> </ol> <p><b>UWAGA ! Brak podpisu jest brakiem formalnym, który należy uzupełnić pod rygorem pozostawienia wniosku bez rozpoznania.</b></p> <p><b>Zapłać 10 zł za wydanie decyzji administracyjnej w przedmiocie przyznania świadczenia pieniężnego dla posiadacza Karty Polaka, a jeżeli wyznaczysz pełnomocnika do prowadzenia swojej sprawy zapłać dodatkowo jeszcze 17 zł (nie musisz płacić jeżeli Twoim pełnomocnikiem będzie Twój współmałżonek, rodzeństwo, wstępni, tj. rodzice, dziadkowie itd. lub zstępni, tj. dzieci, wnuk itd.).</b></p>
Ile muszę zapłacić?	<p>Opłatę skarbową wpłać na konto Gminy Wrocław w PKO BP S.A. o nr 82 1020 5226 0000 6102 0417 7895</p> <p>- <b>w tytule opłaty za wydanie decyzji</b> wskaż, że dotyczy decyzji o przyznanie świadczenia pieniężnego dla posiadacza Karty Polaka oraz swoje imię i nazwisko;</p> <p>- <b>w tytule opłaty za złożenie dokumentu stwierdzającego udzielenie pełnomocnictwa</b> wskaż, że dotyczy pełnomocnictwa złożonego w sprawie i podaj swoje imię i nazwisko.</p> <p><b>UWAGA !</b> Opłata skarbową jest pobierana za wydanie decyzji administracyjnej, zatem jeżeli swoim wnioskiem obejmujesz współmałżonka lub/i małoletnie dziecko/małoletnie dzieci uiszczasz tylko jedną opłatę skarbową i nie musisz uiszczać dodatkowych opłat za każdą z osób, które zostały wskazane we wniosku.</p>
Kiedy złożyć dokumenty?	<p>Pierwszy wniosek o przyznanie świadczenia pieniężnego złożyć w terminie do 3 miesięcy od daty złożenia wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt stały.</p> <p>Wniosek złożony po upływie terminu 3 miesięcy od daty złożenia wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt stały pozostawiony będzie bez rozpoznania.</p> <p>Wniosek wraz z dokumentami złożyć do wojewody właściwego z uwagi na miejsce złożenia wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt stały.</p> <p>Wniosek oraz uzupełnienia dokumentów w sprawie możesz złożyć</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>osobiście:</li> </ol> <p>w dni robocze <b>od godziny 08:15 (w środy od godziny 08:00)</b> w siedzibie Urzędu (we Wrocławiu pl. Powstańców Warszawy 1) <b>przy stanowisku nr 1 na Sali Obsługi Klienta B</b> po pobraniu biletu z automatu biletowego</p> <p><b>UWAGA !</b> Rezerwacja terminów wizyt na złożenie wniosku w sprawach, o których mowa powyżej nie jest prowadzona, a ilość wydawanych dziennie biletów jest limitowana.</p>
Gdzie załatwię sprawę?	<ol style="list-style-type: none"> <li>korrespondencyjnie na adres: <b>ODDZIAŁ OBYWATELSTWA POLSKIEGO Dolnośląski Urząd Wojewódzki we Wrocławiu pl. Powstańców Warszawy 1 50-153 Wrocław</b></li> </ol> <p>Dodatkowe informacje w zakresie przyznania świadczenia pieniężnego na częściowe pokrycie kosztów zagospodarowania i bieżącego utrzymania w Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie wniosku posiadacza Karty Polaka osiedlającemu się na terytorium RP możesz otrzymać pod numerami: 71 340 63 86 lub 71 340 66 05 od poniedziałku do piątku w godzinach od <b>12:00 do 14:00</b>. Swoje pytania możesz również skierować na adres e-mail: <a href="mailto:obywatelstwa@duw.pl">obywatelstwa@duw.pl</a>.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Zweryfikuje Twój wniosek.</li> <li>Poprosi ewentualnie o uzupełnienie występujących braków formalnych <b>pod rygorem pozostawienia wniosku bez rozpoznania.</b></li> <li>Poprosi ewentualnie o uzupełnienie brakujących dokumentów.</li> <li>Przeprowadzi postępowanie administracyjne.</li> <li>Wyda decyzję w sprawie.</li> <li></li> </ol>
Co zrobi Urząd?	<p>Będziemy się z Tobą kontaktować listownie, dlatego pamiętaj, że powinieneś/powinnaś nas informować o wszelkich zmianach swojego adresu do korespondencji (<a href="#">do pobrania: załącznik nr 7</a>).</p> <p>Decyzję wysyłamy listem poleconym za zwrotnym potwierdzeniem odbioru.</p> <p>W sytuacji, w której będziemy zobowiązani wydać rozstrzygnięcie niezgodne z Twoim żądaniem zostaniesz uprzedzony pisemnie o zgromadzeniu w sprawie materiału dowodowego, następnie w wyznaczonym terminie będziesz mógł zapoznać się z aktami swojej sprawy i wypowiedzieć co do ich treści.</p> <p>Weryfikacja wniosków, tj. ich wstrzymanie lub przywrócenie rozpatrywania, uzależniona jest od środków finansowych z rezerwy celowej będących w dyspozycji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji w danym roku i jego decyzji, które zamieszczane są w formie komunikatów na stronie internetowej: <a href="https://www.gov.pl/web/mswia/komunikaty2">https://www.gov.pl/web/mswia/komunikaty2</a></p>
Jaki jest czas reakcji?	<p>W zależności od decyzji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji o przyznaniu środków finansowych, które będą w dyspozycji Wojewody Dolnośląskiego na wypłatę świadczenia pieniężnego dla posiadacza Karty Polaka oraz kolejności wpływu wniosku do Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego - załatwienie sprawy powinno nastąpić w ciągu kilku do kilkunastu najbliższych miesięcy od dnia złożenia wniosku. Przewidywany termin zakończenia postępowania administracyjnego zostanie wyznaczony w korespondencji otrzymanej od organu administracji publicznej.</p>

<b>Jak się odwołać?</b>	<p>Masz 14 dni od otrzymania decyzji, aby odwołać się do Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji, za pośrednictwem Wojewody Dolnośląskiego.</p> <p>W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania możesz zrzec się prawa do jego wniesienia wobec Wojewody Dolnośląskiego, oświadczenie należy złożyć na stosownym formularzu (<a href="#">do pobrania: załącznik nr 8</a>).</p> <p>Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.</p>
<b>Informacje dodatkowe</b>	<p><b>UWAGA !</b></p> <p>Wnioski o przyznanie świadczenia pieniężnego dla posiadacza Karty Polaka nie podlegają rejestracji w <a href="#">Zintegrowanym Systemie Obsługi Cudzoziemców „Przybysz”</a>. O statusie spraw realizowanych przez Oddział Obywatelstwa Polskiego wnioskodawcy są informowani, co do zasady drogą pisemną.</p> <p><b>Inne informacje</b></p> <p>Jeśli zamieszkujesz teren woj. dolnośląskiego po wypłatę świadczenia pieniężnego zgłoś się do starosty lub prezydenta miasta, który zostanie wskazany w decyzji.</p> <p>Jeśli mieszkasz na terenie miasta Wrocławia po wypłatę świadczenia zgłoś się do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, ul. Hubska 30-32, 50-502 Wrocław</p> <p>Kontakt telefoniczny: 71 78 22 373</p> <p><b>Klauzule informacyjne</b></p> <p>Z klauzulami dotyczącą przetwarzania danych osobowych na podstawie obowiązku prawnego ciążącego na administratorach (przetwarzanie w związku z realizacją przepisów ustawy o Karcie Polaka w zakresie postępowania o przyznanie świadczenia pieniężnego dla posiadaczy Karty Polaka) - w tym przypadku Wojewodzie Dolnośląskim oraz Ministrze Spraw Wewnętrznych i Administracji - oraz dotyczącą danych osobowych przetwarzanych w krajowym zbiorze rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców możesz zapoznać się po pobraniu załączników zamieszczonych poniżej:</p> <p><a href="#">Klauzula informacyjna - Oddział Obywatelstwa Polskiego</a></p> <p><a href="#">Klauzula informacyjna - KZREW w sprawach cudzoziemców</a></p>
<b>Podstawa prawna</b>	<p>Art. 8a - 8e ustawy z dnia 7 września 2007 r. o Karcie Polaka Dz. U. z 2023 r. poz. 192) oraz przepisy rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 23 grudnia 2016 r. w sprawie określenia wzoru formularza wniosku o przyznanie świadczenia pieniężnego posiadaczowi karty Polaka osiedlającemu się na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz sposobu przyznawania pomocy (Dz. U. z 2016 r. poz. 2274) oraz przepisy rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 23 grudnia 2016 r. w sprawie trybu podziału rezerwy celowej na wypłatę świadczeń pieniężnych dla posiadaczy Karty Polaka (Dz. U. z 2016 r. poz. 2275) oraz przepisy ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks Postępowania Administracyjnego (Dz. U. z 2024 r. poz. 572).</p>

*Karta ma charakter informacyjny i nie stanowi wykładni prawa*

Pliki do pobrania

[Załącznik nr 1 - wniosek o przyznanie świadczenia pieniężnego pdf, 106.21 KB, 18.12.2017](#)

[Załącznik nr 2 - dodatkowe informacje dot. prawidłowego wypełnienia wniosku docx, 19.47 KB, 03.10.2024](#)

[Załącznik nr 3 - pismo w sprawie uzupełnienia złożonego wniosku o dodatkowe dokumenty docx, 15.49 KB, 08.02.2023](#)

[Załącznik nr 4 pełnomocnictwo ogolne do reprezentowania w postępowaniu doc, 25 KB, 03.10.2024](#)

[Załącznik nr 5 pełnomocnictwo do doręczeń w postępowaniu doc, 25 KB, 03.10.2024](#)

[Załącznik nr 6 - oświadczenie o osiedleniu się w Polsce na stałe docx, 16 KB, 22.03.2023](#)

[Załącznik nr 7 - formularz zgłoszenia zmiany adresu zamieszkania docx, 15.51 KB, 08.02.2023](#)

[Załącznik nr 8 - oświadczenie o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania docx, 13.05 KB, 03.10.2024](#)

[Klauzula informacyjna - Oddział Obywatelstwa Polskiego pdf, 20.9 KB, 03.10.2024](#)

[Klauzula informacyjna dot danych osobowych przetwarzanych w KZEWwC pdf, 58.02 KB, 03.10.2024](#)

Drukuj

Generuj PDF

Powiadom

Powrót

liczba wejść: 78614